
AGGIUNTE E CORREZIONI

A PUBBLICAZIONI DI PAPIROLOGIA E DI EGITTOLOGIA

(Vedi *ann. II (1921) pp. 97 e seg., pp. 217 e seg., pp. 351 e seg.,*
anno III (1922) pp. 98 e seg., pp. 217 e seg., pp. 353 e seg., anno IV
(1923) pp. 78 e seg., pp. 204 e seg., pp. 314 e seg., anno V (1924)
pp. 82 e seg.).

- 509** = SB. 5342 (= Kühn, *Antinoopolis*, p. 132) is now P. Lond. Inv. No. 1913. The following corrections are to be made in Jouguet's rough transcript: — l. 1, Θεμίς(του) — l. 3, βασι(λικῶ), Πολέμω(νος) — l. 4, should be numbered 5 (μερίδων and μερίδος are separate lines in the MS.) and the following lines be renumbered accordingly — l. 15, ἐν τόπῳ Δίφρου λεγο(μένῳ) καθ' ὅ|¹⁶δατο(ς) υ() γενομένας. The word after ὕδατο(ς) can hardly be ὡς as Jouguet reads it. It looks like υ' (ϣ) i. e. ὑπέρ or ὑπό, but the usual word in such returns is simply γενομένας — l. 19, ἐ[π]ιδίδωμι — l. 20, Φαμ(ενώθ) η — l. 21, Φα(μενώθ) κζ.
H. I. BELL.
- 510** = PSI. III 215, 6 read [ίε]ρεὺς Θεοῦ ἐξαγοριῶν καὶ ἐτέρου Σιντανῶ. What the explanation of ἐξαγοριῶν is I cannot definitely say, but the reading is certain from a newly acquired document P. Lond. Inv. No. 2554, θεαγῶν Θεοῦ ἐξαγορειῶν καὶ ἐτέρου Σιντανῶ λεγομένου; also συνθεαγὸς τῶν αὐτῶν ἐξαγορειῶν and θεαγὸς τῶν αὐτῶν ἐξαγορειῶν.
H. I. BELL.
- 511** = Wilck. *Chr.* 50 (= PCairo 10313, 10328, and PCairo demotic 39061) While putting together these three fragments, I noted the following points: — l. 4, The right reading is [ἔδο]ξέγ[μο]ι [κα]ὶ περὶ τοῦ — l. 16, Crönert's restoration is impossible, I read ἐν ἔτι ἐξίῳν ἔθηκα [.]·[.] — *verso*, The

address is faintly legible: Ἀχιλλεῖ, and to the left, εἰς ... α-
δέλφειαν. It might be either Φιλαδέλφειαν or Θεαδέλφειαν.

C. C. EDGAR.

- 512** — Dans le 5^{me} volume p. 178 du *Archiv für Papyrusforschung* G. Zereteli a publié un ostrakon de l'Ermitage qu'il appelle N. 34. Il déchiffre — l. 6, ἐν . υ λ ι α . Je lis ἐν κύλια = ἐγκοίλια et Zereteli y adhère. Le κ est entièrement sur. Ἐγκοίλια « costae, instrumenta navium » sonne bien dans une lettre, où on parle d'un κυβερνήτης. Dans ces conditions il ne peut être question ni de χ]ώματα ni de δ]ώματα comme le propose Wilcken l. c. Il n'y a que]ωματα qui soit sur. Je ne suis par parvenu à le compléter. Mais [μυρ]κινον (l. 5) n'est aussi pas juste : je lis τ ο . [.]κινον. Le nombre des lettres est sur, en troisième lieu il y avait une haute lettre dans le genre de φ.
- O. KRÜGER.
- Leningrad (Ermitage).

- 513** = W. Crönert, Strassburger literarische Papyri. I Jonisches Schriftwerk. *Rhein. Mus.* 68 [1913] p. 596 suiv. L'éditeur tient le texte pour de la prose ionique et il soutient son opinion *Gött. Nachrichten* 1922 p. 18. Ni Schubart dans son manuel ni Körte (Arch. f. Pap. VII, 115 ff.) n'ont rectifié cette opinion. Et pourtant il est hors de doute que la seconde moitié du texte au moins est écrite en bons vers, en distiques, composés d'hexamètres et de pentamètres. Si nous mettons (frgm. d, l. 7) au lieu de κατ]καίειν αἰδῆι, proposé par l'éditeur, —]τα καὶ εἰν Ἀἰδῆι nous nous trouvons en face de la seconde moitié d'un pentamètre irréprochable. Ces mots à la fin d'un pentamètre sont assez fréquents. Les lignes 1, 3 et chaque deuxième de suite du fragm. d. étaient des pentamètres. L. 11, par exemple, ἀν]τιάσας Ἐκάτηι. L. 13 n'a pas été déchiffrée juste, car βορέησι serait la seule infraction au mètre. Peut-être ceux qui ont l'original en main, parviendront à corriger les lectures encore autre part. N'ayant pas vu le papyrus, je me vois forcé de renoncer à d'autres propositions et m'abstenir de quelques considérations au point de vue de l'histoire de la littérature, dont on pourrait accompagner ce texte. En tous les cas notre papyrus ne peut être considéré comme « Prosaschrift früher Ptolemäerzeit, welche die Worte nicht zerreisst », comme le dit Crönert *Gött. Nachr.* l. c.
- O. KRÜGER.
- Leningrad (Ermitage).

- 514** = POxy. 654 + POxy. 1 (Λόγια Ἰησοῦς): riprodotti, tradotti e commentati da E. BUONAIUTI, *Detti extracanonici di Gesù*, Roma, 1924, pp. 42 e seg.
- 515** = POxy. 655 (fr. di Vangelo extracanonico): riprodotto, tradotto e commentato da E. BUONAIUTI, *Detti extracanonici di Gesù*, Roma, 1924, pp. 70-1.
- 516** = M. PRain. I pp. 53-61; V pp. 78-82 (fr. di Vangelo extracanonico): riprodotto, tradotto e commentato da E. BUONAIUTI, *Detti extracanonici di Gesù*, Roma, 1924, pp. 72-73.
- 517** — BOURIANT, *Frag. du texte grec du livre de Henoch* ecc. (*Mem. Miss. Arch. franç. Caire IX 1*) (Vangelo di Pietro): riprodotto, tradotto e commentato da E. BUONAIUTI, *Detti extracanonici di Gesù*, Roma, 1924, pp. 75-93.
- 518** = BGU. VI 1211 ripubblicato in SCHUBART, *Papyruskunde*, (GERCHE-NORDEN, *Einleitung I 9*, 1924) pp. 53-4.